



Latvian Cultural Association TILTS Inc.

Latviešu kultūras biedrība TILTS

2 Merry Hill Road, Poughkeepsie, New York, 12603-3214
<http://www.tilts.org>

Chairperson
Ģirts Zeidenbergs
2710 Alexander Drive
Wilmington, DE 19810
(302) 529-7442 F:529-7442
gzeidenbergs@tilts.org

Executive Vice Chairperson/ Secretary
Andris Padegs
2 Merry Hill Road
Poughkeepsie, NY 12603
(845) 462-3317 F:462-3317
apadegs@tilts.org

Senior Vice Chairpersons
Dace Aperāne, *Music*
11 Cat Rocks Drive
Bedford, NY 10506
(914) 234-3339
aperanscrd@aol.com

Ints Dzelzgalvis
92 Stanfield Drive
Elkton, MD 21921
(410) 441-8039
IntsDzSr@CS.com

Lauma Upelniece Katis
145 Old Mill Road
Greenwich, CT 06831
(203) 622-0444 F:622-0444
laumaupelniekskatis@yahoo.com

Vice Chairpersons
Gundars Aperāns, *Counsel*
11 Cat Rocks Drive
Bedford, NY 10506
(914) 769-5900
gaperans@rbh.com

Astrīda Jansone, *Latvia*
Bruņnieku ielā 72, dz.4
Rīga, LV-1009, Latvia
371-6729 7157
astridajansone@yahoo.com

Ilze Pētersons, *Public Affairs*
33 Macy Avenue
White Plains, NY 10605
(914) 428-7128 F:428-2915
ilzite@optonline.net

Laila Robiņš, *Talent Fund*
241 Central Park West
New York, NY 10024
(212) 873-7249 F:875-8974
lailarobins@yahoo.com

Marcis Voldiņš
131 Langdon St.
Newton, MA 02458
(617) 969-2310
mvoldins@aol.com

Astra Zemzars, *Concert Tours*
18501 Hilliard Blvd. #511
Rocky River, OH 44116
(440) 356-9759
zemzarsa@gmail.com

Treasurers
Juris Baidiņš
1104 Windon Drive
Wilmington, DE 19803
(302) 478-7065 F:478-7065
jbaidins@yahoo.com

Jānis Melgalvis
31 Birch Hill Drive
Poughkeepsie, NY 12603
845-462-3629
JMelgalvis@hvc.rr.com

2016-04

2016. gada aprīlī

Sveicināti, biedrības biedri un labvēļi!

Šeit ir pārskats par mūsu darbību 2015. gadā un par iecerēm šim un nākamajam gadam.



Ģirts Zeidenbergs

Andris Padegs

Rakstot par TILTA darbību, jādodomā par to, kā tā ir mainījusies gadu mijās. Kad Latvija bija aiz Dzelzs aizkara, visi mūsu sarīkojumi bija ar māksliniekiem, kas dzīvoja rietumu pusē - tiem, kas bija atstājuši Latviju kara laikā vai dzimuši un izkopiši savus talantus šajā pusē. Oriģinālie

trimdinieki piepildīja zāles, un tie sedza sarīkojumu izdevumus. Latvija eksistēja mūsu atmiņās un sapņos, bet tā bija neaizsniedzama.

TILTS bija viena no pirmajām organizācijām, kas uzdrošinājās uzņemt sakarus ar māksliniekiem un sabiedriskiem darbiniekiem Latvijā jau pirms brīvības atgūšanas. Tagad kontakti ar Latviju ir būtiska daļa no TILTA darbības - tikpat kā visi sarīkojumi ir ar aktieriem vai mūziķiem no Latvijas. Galvenais iemesls ir tas, ka kara laikā izbraukušie latviešu kultūras nesēji tagad pēc 70 gadiem ir aizgājuši aizsaulē, un maz ir šeit dzimušo, kas spētu viņus aizstāt.

Otra sakaru izteiksme ir finansiāla. Šie finansiālie sakari sākās atmodas laikā un sākotnējos brīvības gados, kad TILTS sagādāja Latvijas Kultūras fondam spiestuves iekārtu un trīs konteinerus ar grāmatām, sūtīja Latvijas skolām datorus, palīdzēja jauniešiem ar stipendijām un citos veidos atbalstīja kultūras pasākumus Latvijā, tā izdodot tuvu pie miljonus dolāru. Tagad mēs mēģinām šos finansiālos sakarus ievirzīt pretējā virzienā, sagaidot atbalstu no Latvijas valdības latviskās identitātes uzturēšanai diasporā. Pēdējos gados TILTS ir saņēmis no Kultūras ministrijas vairākus tūkstošus dolāru kultūras turneju atbalstam, bet šie pabalsti nav pietiekoši. TILTAM ir jāpiemaksā gandrīz katrai turnejai, un dažas ir jāatsauc līdzekļu trūkuma dēļ.

Mūsu sadarbībai ar Latviju tomēr ir arī dziļāki iemesli. Latviešu sabiedrība Amerikā ir uzturējusi savu latvisko identitāti daudz ilgāk nekā to varēja sagaidīt, bet tagad, pēc 70 gadiem, mūsu rindas kļūst retākas. Bez tam, Latvijai brīvībai esot, mums nav vairs tā milzīgā pienākuma sajūta, ka mēs šeit brīvajā pasaulē esam vienīgie, kam ir iespēja latviešu kultūru neapspiesti uzturēt un kas var par Latviju atklāti cīnīties. Tagad tie ir Latvijas valsts uzdevumi; iespēju robežās mēs varam tikai palīdzēt. Līdz ar to mēs kļūstam arvien vairāk atkarīgi no Latvijas šajā cīņā.

Kaut arī mums tagad nav galvenā atbildība cīņā par Latviju, mēs nevaram rēķināties, ka brīvības un kultūras uzturēšana nāks pati par sevi. Uzbrukumi ir gan iekšēji, gan ārēji, un TILTS uzskata, ka daļa mūsu pienākumu kā latviešu kultūras biedrībai ir palīdzēt Latvijai šajā cīņā. To mēs darījām, finansiāli atbalstot cīņu par latviešu valodu nesenās vēlēšanās, un dodot pabalstu Delnai, kas cīnās pret korupciju Latvijā. Mēs turpināsim šo darbu jaunā Informācijas Izplatīšanas projekta ietvaros.

Paldies par Jūsu līdzšinējo atbalstu TILTAM, un lūdzam Jūs arī turpmāk atbalstīt TILTA cīņu par latviešu kultūras un identitātes pastāvēšanu kā svešumā tā Latvijā.

Ģirts Zeidenbergs
TILTA valdes priekšsēdis

Andris Padegs
TILTA valdes priekšsēža izpildu vietnieks

Teātris



Marcis Voldiņš

Rīgas Jaunā teātra un Pannas teātra viesturneja ar lugām "Vectēvs" un "Tāda es esmu" notika 2015. gada septembrī ar izrādēm Toronto, Vašingtonā (DC), Ņujorkā, Priedainē un Bostonā.

"Vectēvs" ir Viļa Daudziņa sarakstīta luga, ar viņu pašu kā vienīgo aktieri. Luga ir par viņa vectēvu. Viļa Daudziņa vārdiem: "Man nav vectēva. Es piederu pie tās paaudzes cilvēkiem, kuru vectēvi karoja. Dažiem palaimējās atgriezties no kara, bet manējiem ne. Un man viņu trūkst. Trūkst tā loģiskā paaudžu turpinājuma, to jūtu un domu, kādas ir starp vectēvu un mazdēlu. Laimīgi ir tie bērni, kas zina, kā tas ir - sēdēt vectēvam klēpī. Es nezinu, jo viņi abi krita. Kara sākumā viņiem bija 30 gadu, viens bija dārznieks, otrs - šoferis. Abi bija precējušies un abiem bija divus gadus veci bērni - mana mamma un mans tētis. Un viņus abus paņēma armijā. Vienu latviešu leģionā, otru - Sarkanajā



Vilis Daudziņš

Armijā. Viens krita pie Dancigas, otrs pazuda bez vēsts kaut kur Vidzemē.. Viņi negribēja karot, un vēl mazāk viņi gribēja šaut viens uz otru. Bet tā sanāca... Un es esmu viņu mazdēls. Šī izrāde ir veltījums manu vectēvu piemiņai."

Luga sastāv no vairākām epizodēm, kur Daudziņš apraksta kara laika situācijas, kurās varētu būt bijis iesaistīts viņa vectēvs. Dekorāciju uz skatuves ir ļoti maz, bet Daudziņa stāsts ir apbrīnojami dzīvs un personīgs; tam ar aizrautību dzīvo līdzī visi skatītāji. Luga ar pārtraukumu iet gandrīz četras stundas, bet laiks aiziet nemanot.

Daudziņš par šo lugu ir saņēmis daudz atzinības: "Gada latviešu autora iestudējums" (2009), "Gada labākais aktieris" (2009), Gada labākā izrāde" (2009) un citas, ieskaitot "Labākais aktieris" teātra festivālā Toruņā, Polijā (2010). Šī bija reta iespēja Amerikas tautiešiem redzēt vienu no Latvijas labākajām pēdējo gadu teātra izrādēm izcila aktiera izpildījumā.

"Tāda es esmu" ir Zanes Daudziņas sirsnīgs, patiens un humora pilns stāsts par sievieti un ko no viņas sagaida. Vai tev krūtis ir par mazām? Vēders par lielu? Seja grumbaina? Neskumsti, nekas nav zaudēts; ko daba ir liegusi, tas ir iegūstams ar diētiskiem, kosmētiskiem vai ķirurģiskiem līdzekļiem. Zane Daudziņa lugā atklāj "...latviešu sievietes miesas

TILTA vēsture

- ◆ Biedrība ir dibināta 1969. gadā ar nosaukumu "Pokipsijas latviešu biedrība" (Poughkeepsie Latvian Association). Tās mērķi bija apzināt apkārtnes latviešus, palīdzēt uzturēt tautiešos latvisko apziņu, saglabāt un izkopt latviešu kultūras vērtības un tradīcijas, mēģināt pavērt spraugu dzelzs aizkarā kultūras laukā un cīnīties par Latvijas neatkarības atjaunošanu.
- ◆ 1988. gadā, sakarā ar ģeogrāfiskā darbības lauka paplašināšanos, biedrību reģistrēja ar nosaukumu "Mid-Hudson Latvian Association, Inc." (Hudzonas ielejas latviešu biedrība).
- ◆ 1993. gada novembrī biedrība mainīja vārdu uz „Latviešu kultūras biedrība TILTS”, kas tuvāk atspoguļoja biedrības centienus sadarboties ar Latviju kultūras jomā.

stāstu, kurā tiek veikta pilnīga ķermeņa inventarizācija un apkopta intīmo zonu bilance" (citāts no programmas lapiņas). Ar dažām vienkāršām apģērba gabala pārmaiņām viņa iedzīvojas dažādos ticamos tēlos, kas ir pamatā atsevišķām lugas epizodēm.

Aktieru laika trūkuma dēļ turneja bija samērā īsa, bet izrāžu kopējais skatītāju skaits tomēr bija pāri par 600. Tāpat kā citās teātra turnejās aktierus ar mašīnu izvadāja Priedaines Jānis. Turneju atbalstīja Kultūras ministrija ar \$2,640 piešķirumu, un TILTAM pie \$12,336 budžeta bija jāpiemaksā tikai \$19. Marcis Voldiņš noorganizēja turneju.



V E C T Ē V S



Zane Daudziņa

Klasiskā mūzika



Dace Aperāne

Altistes Andras Dārziņas un pianista Venta Zilberta turneja no 21. septembra līdz 4. oktobrim sniedza koncertus Detroitā, Klīvlendē, Mineapolē, Vašingtonā (DC), Priedainē un Bostonā.

Vijolniece Andra Dārziņa dzimusi un sākusi studijas Austrālijā, papildinājusies Vācijā un spēlējusi ar pasaules slaveniem vācu orķestriem Eiropā, ASV, Japānā un citur. Pašlaik viņa ir profesore Štutgartes Mūzikas Augstskolā. Ventis Zilberts ir beidzis Jāzepa Vītola Latvijas valsts konservatorijas klavieru klasi un

pašlaik ir tur profesors. Viņš daudzus gadus bija Latvijas radio pianists-koncertmeistars un, sadarbojoties ar apmēram 200 vokālistiem-instrumentālistiem, ir ieskaņojis vairāk nekā 900 kompozīcijas. Viņš Amerikas latviešu sabiedrībai ir pazīstams jau no agrākām koncertu turnejām un ir saņēmis PBLA balvu par trimdas latviešu mūzikas popularizēšanu Latvijā.

Programmā bija kā latviešu tā ārzemju komponistu darbi, un turneja izdevās spoži; no visiem sešiem latviešu centriem tika saņemtas atzinīgas atsauksmes par mākslinieku sniegumiem. Koncerti bija arī aprakstīti avīzēs LAIKS, Latvija Amerikā un Austrālijas Latvietis, kā arī dažādos interneta portālos. Koncerti tika pieminēti Latvijas Radio 3 Klasika raidījumos.

Vēl viens koncerts notika Ņujorkā Latvijas pārstāvniecībā ANO, ko rīkoja vēstnieks Jānis Mažeiks diplomātiem un ielūgtiem viesiem par godu prezidentam Raimonda Vējoņa kungam. Tas nebija daļa no TILTS turnejas, bet arī tika augsti novērtēts.

Turneju atbalstīja ALA ar \$5,000 piešķirumu, bet tā kā iztrūkums bija tikai \$4,575, TILTS atmaksāja \$425 atlikumu atpakaļ ALAī. Turneju noorganizēja Dace Aperāne.



Andra Dārziņa un Ventis Zilberts

Etnogrāfiskā mūzika

Koklētāja Laima Jansone un vokāliste Zane Pērkone uzstājās 10 latviešu centros 2015. gada novembrī; pieci no šiem koncertiem bija daļa no valsts svētku sarīkojuma (vietas atzīmētas ar *): Mineapolē, Indianapolē, Čikāgā, Klīvlendē, Bostonā, Ņujorkā*, Vašingtonā, DC*, Toronto*, Filadelfijā* un Priedainē*.

Laima Jansone atplaukusi Latvijā kā koklēšanas virtuoze. Viņas veiklība ar mūsu senā instrumenta stīgām, izmantojot ritmiskiem efektiem arī tā korpusa rezonansi, tiek apbrīnota gan Latvijā, gan ārzemēs. Viņa spēlēja tautas dziesmas, kā arī savas kompozīcijas un improvizācijas. Turneja bija Laimas pirmais Ziemeļamerikas apmeklējums.



Zane Pērkone

Zane Pērkone ir izcila vokāliste. Viņa ir piedzīvojusi latviešu koru tradīcijas, piedaloties savā laikā jauniešu korī "Kamēr", kuŗš ir viens no labākajiem latviešu koriem pasaulē. Kā soliste viņa ir piedalījusies Dziesmu un deju svētkos un dziedājusi Latvijas Nacionālās operas korī.

Abas jaunās sievietes ir arī komponistes un interesējas par dažādas izpausmes cittautu folkmūziku, tostarp arī dzezu. Viņas uzsāka sadarbību jau studiju gados Jāzepa Vītola mūzikas akadēmijā 2011. gadā. Kopā viņas ir uzstājušās Baltika festivālā, Latvijas mākslas muzejā un Laimas "Silver" albuma atklāšanā. Abas ir studējušas etnomuzikoloģiju Sibēliusa akadēmijā Helsinkos.



Laima Jansone

Klausītāji par mūziku, sevišķi Laimas, priekšnesumu bija pārsteigti, sajūsmināti un aizkustināti. Andas Sūnas Cook vārdiem: "...nevarējām iedomāties, ka viņu priekšnesums mūs tik ļoti savilņos. Nē, tas nebija priekšnesums, bet iekļaušanās īpatnējā skaņu pasaulē, kas bija kā atbalss no mūsu tautas sendienām..." Daces Apeērānes vārdi: "...nekad nebija piedzīvots tik krāšņs, kā arī ritmiski aizraujošs kokles skanējums! Katrs Laimas spēlētais skaņdarbs kļuva par spilgtu muzikālu ainavu, kurā melodiskas frāzes reizēm pavīdēja, reizēm ieplūda allaž mainīgā akordu strāumā. Zanes Pērkones dzidrais un niansētais balss tembrs apbrīnojami sakļāvās ar Laimas Jansones degsmīgo kokles spēli... Laimas un Zanes koncerts bija neaizmirstams muzikāls piedzīvojums - apgarots, mirdzošs un savienojošs!" Valdis Kārklis: "Jau pirmajā priekšnesumā Laima node-monstrēja savu virtuozitāti, kas klausītājiem lika sastingt neticībā un pārsteigumā: vai tiešām tā var spēlēt kokli?"

Turneju sāka organizēt Maruta Kārklis, bet pēc viņas aiziešanas aizsaulē septembrī tālāku rīkošanu pārņēma Ģirts Zeidenbergs. Liela pateicība pienākas arī valdes loceklei Benitai Jaundalderei, kuŗa palīdzēja izkārtot sarežģīto darba vīzu iegūšanu un Tijai Kārklei, kuŗa palīdzēja sameklēt un pārsūtīt izmantošanai Marutas iesākto turnejas vielu.

Desmit latviešu centros koncertos kopā bija ap 1100 klausītāji. Latviešu Fonds atbalstīja turneju ar \$2,000 piešķirumu, un Kultūras ministrija caur PBLA piešķīra \$2,265, tā kā TILTAM pie kopējā \$15,855 budžeta bija jāpiemaksā tikai \$90. Šajā budžetā, kā parasti, ir ieskaitīti tikai kopējie izdevumi kā transports, vīzas un honorārs, bet ne lokālo koncertu rīkošana.

Referāti

TILTS izkārtoja iespēju Dr. Vinetai Poriņai vairākos Ziemeļamerikas latviešu centros uzrunāt valsts svētku sarīkojumu dalībniekus: Ņujorkā 14. nov., Toronto 18. nov., Filadelfijā 21. nov. un Priedainē 22. nov. Referāti bija kopā ar Laimas Jansones un Zanes Pērkones koncertu.

Bez tam Dr. Poriņa nolasiņa referātus par latviešu tautai akūtām problēmām:

- Priedainē 15. nov. "Latviešu valodas pastāvēšana sabiedrības divvalodības apstākļos";
- Filadelfijā 16. nov. "Latviešu nācijai būtisko nacionālo jautājumu lēnā virzība Saeimā";
- Toronto 18. nov., Vašingtonā 19. nov. un Filadelfijā 20. nov. "Krievijas 'maigā' un 'cietā' vara medijos, izglītības iestādēs un nevalstiskās organizācijās".



Pēc priekšlasījuma Filadelfijā: Ģirts Zeidenbergs, Pensionāru kopas priekšnieks Andrejs Baidiņš, Dr. Vineta Poriņa, Sandra Milevska, Valdis Bašēns

Neskatoties uz saspringto grafiku, Toronto 18. novembrī Dr. Poriņai izdevās pusdienot *Kristus Dārzā* un pasacīt dažus vārdus turienes iemītniekiem.

Dr. Vineta Poriņa Latvijā ir pazīstama kā patriote, lingviste un Saeimas 2011.-2014. g. deputāte. Viņa izcēlās ar to, ka bija viena no pirmajām, kas starptautiskajā mērogā pacēla jautājumu par latviešu valodas apdraudēto stāvokli Latvijā un latviešu lingvistisko diskrimināciju dzimtenē. Šo konstatējumu apstiprināja rietumos pazīstami cilvēki, kā Maija Sinka-Gobiņa, Egils Levits, Edvīns Šnore, Ilmārs Mežs, un Gunārs Nāgels. Tas iedrošināja TILTU aicināt Dr. Vinetu Poriņu aut kājas novembrī uz Ziemeļameriku.

Sabiedrībai par referātiem bija liela interese. Filadelfijā katrs no abiem priekšlasījumiem ilga vairāk nekā divas stundas, jo pēc referātiem izraisījās dzīvas pārrunas, referentei atbildot uz daudzajiem klausītāju jautājumiem. Vijas un Ivāra Bērziņu pateicības vārdi Ņujorkas sarīkojuma vadītājai Baibai Pinnei: "Paldies par izcilo 18. novembra sarīkojumu Ņujorkā. Mums sevišķi patika Dr. Vinetas Poriņas runa - patriotiska, latviska, laikmetīga."

Turneju, ar nozīmīgu finansiālu Edgara Bērziņa atbalstu, noorganizēja Ģirts Zeidenbergs.



Vineta Poriņa

Izcilo jauno talantu fonds



Laila Robiņa

Izcilo jauno talantu fonds Lailas Robiņas vadībā, ar Baibas Pinnes un Annas Ķepes līdzdalību, 2014. gadā piešķir sekojošos atbalstus:

- ♦ **Arta Jēkabsons, dziedātāja - \$1,000** atbalsts viņas "jazz and contemporary music" studijām The New School in New York;
- ♦ **Magdalena Ceplis, čello - \$1,000** atbalsts studijām Briselē, Beļģijā.

TILTS izsaka sevišķu pateicību par šī gada dāsnajiem ziedojumiem Izcilo jauno talantu fondam:

- ♦ **Edgars Bērziņš - \$1,000**
- ♦ **Guna Mundheim - \$1,000.**

Fonda pašreizējā bilance ir \$3,455.00. Ziedojumus Fondam var sūtīt uz sekojošu adresi, rakstot čeku uz „Latvian Cultural Association TILTS” vārda: TILTS, c/o Laila Robins, 241 Central Park West, Apt.14H, New York, NY 10024.

Savā darbības mūžā TILTA izcilo jauno talantu fonds ir piešķīris pāri par **\$150,000** vairāk nekā 30 jauniem Latvijas māksliniekiem. Visi līdzekļi, ko Fonds piešķir, nāk no ziedojumiem, kas domāti tieši šim fondam.

Mūzikas nometnes fonds

Mūzikas nometnes fonds atbalsta Starptautiskos latviešu jauno mūziķu meistarkursus, kas notiek Latvijā katru otro gadu. Nākošie meistarkursi būs 2016. gadā Siguldas mākslu skolā *Baltais flīgelis*.

TILTS izsaka sevišķu pateicību par šī gada dāsnajiem ziedojumiem Mūzikas nometnes fondam:

- ♦ **Edgars Bērziņš - \$1,000**
- ♦ **Anita Kupriss - \$2,500**

Mūzikas nometnes fondu vada Dace Aperāne, sadarbojoties ar Andu Sūnu Cook un Guntu Sembu. Pašreizējā bilance ir \$6,000. Ziedojumi Mūzikas nometnes fondam ir nosūtāmi TILTA kasieriem ar piezīmi, ka nauda domāta šim fondam. Čeks rakstāms uz „Latvian Cultural Association TILTS” vārda.

Pabalsti

2015. gadā TILTS piešķir sekojošos pabalstus, kopsummā **\$2,550.00**:

- ♦ **\$400.00** - K. Lesiņa fonda koncerta atbalstam.
- ♦ **\$500.00** - Grafiskā dizaina speciālistam Cory McLeod braucienam uz Rīgu. 2015. g. 11. martā Latvijas Nacionālajā bibliotēkā notika lekcija par Rīgas Geto muzeja virtuālās vietnes izveidošanu. Cory sagatavoja vietni un vadīja pasākumu.
- ♦ **\$500.00** - Bezpeļņas organizācijai DELNA Latvijā, kas cīnās pret korupciju.
- ♦ **\$1,000.00** - NY Public Radio atbalstam sakarā ar latviešu mūzikas raidījumiem.
- ♦ **\$150.00** - ALJA stipendijai.

Vēstures projektu fonds

Pašreiz Vēstures projektu fondam nav jaunu projektu, un kases bilance ir \$0. No Edgara Bērziņa 2014. gadā saņemtie \$1,000, ar viņa ziņu, ir pārskaitīti uz Informācijas projektu fondu.

Informācijas projektu fonds

Lai palīdzētu atspēkot Krievijas negatīvo politisko propagandu Latvijas informācijas telpā, TILTS 2015. gada pilnsapulcē nodibināja „Informācijas izplatīšanas” projektu, kuŗa mērķis ir sameklēt un izsūtīt valsts vadošiem cilvēkiem un medijiem Latvijā rakstus par Latvijai potenciāli svarīgiem notikumiem un viedokļiem no pieredzējušu cittautiešu žurnālistu, analītiķu un autoru uztveres un analīzes.

Informācija tika izsūtīta ar e-pastu šī projekta ietvaros. "Īsajā" sarakstā ar 196 adresēm ir Latvijas valsts vadošie cilvēki - Saeimas locekļi, valdība un diplomāti, kā arī mediji un daži rietumu latvieši. Šis saraksts saņem nozīmīgākos rietumu pasaules komentatoru rakstus un līdzīga veida informāciju gandrīz katru dienu. "Vidējā" sarakstā ir ap 900 adrešu, ieskaitot 415 no valdības struktūrām, un informācija tiek izsūtīta vairākas reizes nedēļā. Saņēmēji šajos divos sarakstos ziņo par savas adreses maiņu; arī citas reakcijas norāda, ka informācija tiek novērtēta. Šad un tad informācija tiek izsūtīta arī plašāk.

ALA 2015. gadā piešķir šim projektam \$3,000, finansējot to daļu, kas saistās ar šīs informācijas publicēšanu Latvijas presē, ieteicot informāciju piegādāt reģionālajai presei un to tulkot arī krievu valodā, pieprasot atskaiti no TILTA. TILTS nepieprasīs ALA līdzekļus šī piešķiruma ietvaros. No sarunām ar vairākiem reģionālās preses pārstāvjiem Latvijā atbilde ir vienmēr tā pati - reģionālai presei neinteresē šāda informācija. Nav intereses arī par krievu valodas tekstu - atbilde no kontaktētajiem krievu portāliem ir, ka šī informācija ir jau pieejama.

Ar šo projektu saistās arī līdzekļu vākšana, lai segtu tulkošanas un autortiesību iegūšanas izdevumus. Ziedojumi ir nosūtāmi TILTA kasieriem ar piezīmi, ka nauda domāta šim fondam. Čeks rakstāms uz „Latvian Cultural Association TILTS” vārda. Izdevumu 2015.gadā nebija. Fondā ienāca \$1,100, ieskaitot sekojošo nozīmīgo ziedojumu:

- ♦ **Edgars Bērziņš - \$1,000**

Fondā pašlaik ir \$2,100; to vada Ģirts Zeidenbergs un Andris Padegs.

Prezentācijas

Kultūras ministrija sadarbībā ar citām ministrijām un Cēsu novada domi 2015. gada 23. un 24. jūlijā rīkoja Cēsīs konferenci "Latvieši pasaulē - piederīgi Latvijai un savam novadam." **Andris Padegs deva pārskatu par TILTU** – vēsturi, mērķiem un darbību. Pārskats ir saņemams, pieprasot to no autora.

Latvijas Nacionālās bibliotēkas pārstāve izteica interesi saņemt gadskārtējos TILTA darbības pārskatus.

Lielā mūzikas balva Dacei Aperānei

2016. gada 1. martā Latvijas Nacionālajā operā notika Lielās mūzikas balvas pasniegšana, un viena no 29 šīs balvas saņēmējām bija aktīvā TILTA darbiniece un mūzikas nodaļas vadītāja komponiste un pedagoģe Dace Aperāne. Dace saņēma šo balvu par "īpašiem nopelniem Latvijas akadēmiskās mūzikas popularizēšanā pasaulē."

Par piešķirto balvu Aperāne saka: "Tās reizes, kad Latvijas akadēmiskā mūzika ir izpelnījusi apbrīnu no mūzikas cienītājiem un profesionāļiem, kuri pirmoreiz ar to ir saskārušies, man ir sagādājušas īpaši lielu gandarījumu un prieku. Es ticu, ka nākotnē tā sasniegs arvien lielāku klausītāju skaitu un turpinās attīstīties jaunos, vēl neparedzamos veidos. Latvijas akadēmiskā mūzika ir brīnumaina un neatvietoājama daļa no Latvijas bagātīgā kultūralā mantojuma, ar īpašu un nozīmīgu vietu pasaules kultūras telpā. Lai skan latviešu mūzika un lai dzīvo latviešu komponisti un mūziķi Latvijā un visā pasaulē!"

Apsveicam Daci ar šo lielo pagodinājumu, un jūtam, ka šis apbalvojums pa daļai ir arī atzinība TILTA darbībai, jo daļa no Daces darba latviešu akadēmiskās mūzikas laukā ir bijusi TILTA sarīkojumu ietvaros.



Dace Aperāne

Citi 2015. gada notikumi

- ◆ 2015. gada beigās caur TILTU ALA'ā bija iestājušies 72 biedri, ieskaitot 6 dzintara biedrus, 8 zelta mūža biedrus un 55 mūža biedrus.
- ◆ Ints Dzelzgalvis un Gunārs Ozols **bija TILTA delegāti ALAs 2015. gada kongresā Indianapolē.**
- ◆ Dace Aperāne, Baiba Pinne un Ārija Kats pārstāvēja TILTU **Ņujorkas latviešu organizāciju padomē.**
- ◆ 2015. gada 28. martā Daugavas Vanagu namā Bronksā, NY, **notika TILTA biedru pilnsapulce**, kā arī valdes sēde pirms pilnsapulces un jaunās valdes konstruēšanas sēde pēc pilnsapulces. Valdē ievēlēja 43 locekļus. Amatu sadalījums palika tas pats.
- ◆ 2015. gada 19. novembrī TILTS nosūtīja caur Latvian American Shipping Line Latvijas Nacionālajai bibliotēkai no tautiešiem savāktās **198 kastes ar grāmatām un periodiku, kopā 3,111 kg.** Grāmatas un periodika domātas tālāk izdalīšanai skolām un bibliotēkām (Andris Padegs).

Pasaules latviešu saiets

Turpinot iesākto tradīciju, 2015. g. 28. jūnijā TILTS sarīkoja Pasaules latviešu saietu Rīgā. To izdevās sarīkot Rīgas Latviešu biedrībā - Māmuļā, kur varam justies, ka esam latviskā Latvijā. Saiets ir domāts galvenokārt rietumniekiem, kas ir pārcēlušies uz Latviju, vai Latviju šovasar apciemo, kā arī viņu radiem, draugiem un paziņām. No ASV, Austrālijas, Eiropas un Kanādas piedalījās apmēram simts dalībnieku.

Pateicība pienākas Pēterim Elfertam, vēstniekam ar diasporas atbildību: viņš izkārtēja Baltās zāles pieejamību, Īres samaksu un atklāja saietu ar īsu uzrunu. Bija iespēja iegādāties garšīgas uzkodas un atspirdzinājumus blakus telpā, par ko rūpējās Latviešu Folkklubs Austrālijā dzimušā Krišjāņa Putniņa vadībā.

Pēc ieturēšanās pētniece Dr. Inta Mieriņa iepazīstināja saietu dalībniekus ar nesen notikušās diasporas aptaujas interesantākajiem rezultātiem. Aptaujā bija iesūtītas 14,000 atbildes. Pēc tam sekoja ilgstošas pārrunas un jautājumi par šo pētījumu un tā secinājumiem.

Pēc tam labu laiku turpinājās draudzīga iepazīšanās un atkal tikšanās, daudziem dalībniekiem no vairākiem kontinentiem satiekoties pēc ilgāka laika, kas ir nozīmīga saietu sastāvdaļa. Šķiroties vairāki izteica pateicību par šādu sarīkojumu. Arī vēstnieks Pēteris Elferts apliecināja, ka ieguldījums saietu izkārtēšanā Rīgas Latviešu biedrības telpās ir bijis vērts dalībnieku spraugās mīļdarbības dēļ. Saietu noorganizēja Ģirts Zeidenbergs.

Nākošo gadu iecerējumi

Turnejas parasti plānojam pusgadu vai gadu uz priekšu. Pēc diviem gadiem būs **Latvijas simtgades atzīmēšana**, un ar to saistīsies sevišķas svinības, kā arī Kultūras ministrijas finansiāls pabalsts sarīkojumiem. Tādēļ arī mums mūsu ieceres jāplāno tālāk nekā parasti. Kad TILTA turneja ir izplānota un sarunāta, sarīkojumi tiek izziņoti TILTA mājas lapā www.tilts.org, kā arī laikrakstos "LAIKS", "LATVIJA AMERIKĀ" un elektroniskajā Austrālijas laikrakstā "LAT-VIETIS".

Pašlaik TILTS strādā pie sekojošo turneju īstenošanas, daudzās no kuŗām ir pagaidu stadijā:

- ◆ **Turneja ar divu aktieru komēdiju "Kauja četrās sienās"** tiek plānota šī gada septembrim. Izrādes domātas 12 latviešu centros, sākot ar Toronto, tad vidienes centri, rietumu krasts un beigās ASV austrumu krasts. Komēdijas dramaturgs ir Mārtiņš Valzers; lugu tulkoja latviešu valodā Astra Moore. Aktieri ir Dace Makovska un Leons Lescinskis (abi no Liepājas). Organizē Marcis Voldiņš.
- ◆ **Koklētājas Laimas Jansones etnogrāfiskās mūzikas** turneja ir paredzēta 2016. gada oktobrī ASV rietumu krastā: Linkolnā 7. okt., Denverā 9., Portlandē 12. vai 13., Sietlā 14., Sanfrancisko 15. un Losandže-

losā 16. Viņa izpildīs arī vokālo daļu. Organizē Ģirts Zeidenbergs.

- ◆ **Komponista Ērika Ešenfelda** priekšnesums notiks 2016. gada rudenī, kur viņš sniegs interaktīvu lekciju par savu multimediju simfoniju "Ziemeļu gaismā". Sarīkojumi paredzēti Klīvlendē, Mineapolē, Filadelfijā, Bostonā un Ņujorkā. Organizē Dace Aperāne.
- ◆ **Populārās etnogrāfiskās grupas Ilgi** turneja ir paredzēta 2016. gada novembrī ar koncertiem Ņujorkā*, Bostonā, Klīvlendē, Toronto*, Filadelfijā* un Priedainē* (ar * atzīmētos centros koncerts būs daļa no valsts svētku sarīkojuma). Organizē Benita Jaundādere.
- ◆ **Letonia kameransambla** turneja (Juris Žvikovs, Dita Krenberga, Ēriks Kiršfelds) tiek plānota 2017. gada aprīlī-maijā deviņos latviešu centros.
- ◆ **Ivara Cinkusa etnogrāfiskā ansambla Trio** turneja ar četriem mūziķiem tiek plānota 2017. gada rudenim 12

latviešu centros ASV un Toronto. Plāns ir pagaidu stadijā kā daļa no simtgades atzīmēšanas.

- ◆ **Valmieras Drāmas teātra turneja ar H. Gulbja "Medību pils"** J. Znotiņa režijā ir iespējama 2017. gada rudenī. Plāns ir pagaidu stadijā kā daļa no simtgades atzīmēšanas.
- ◆ **Magi ansambla** turneja ir paredzēta 2018. gadā ASV rietumu krastā, kā arī vidienē un austrumu krastā. Magi ansamblis ir profesionāls sieviešu vokālais ansamblis, kuŗu vada diriģente Dr. Heather MacLaughlin Garbes. Ansamblis atskaņos baltiešu kormūziku sieviešu balsīm. Mājas lapa: www.magiensemble.com.
- ◆ **Valmieras Drāmas teātra turneja ar Aspāzijas "Vaidelote"** Ineses Mičules režijā ir iespējama 2018. gada rudenī. Plāns ir pagaidu stadijā kā daļa no simtgades atzīmēšanas.

Finanšu pārskats

TILTA finanšu pārskats par 2015. gadu						
	Vispārējā kase	Izcilo talantu fonds	Mūzikas Nometnes fonds	Vēstures projektu fonds	Informācijas projektu fonds	Kopā
Vērtība 2015. gada 1. janvārī	34,187	3,455	2,500	1,000	0	41,142
Ieņemts 2015. gadā:						
Ienākumi par turnejām un sarīkojumiem						
Parīze-Rīga-Parīze (2014)	1,100					1,100
Arista & Griffin (2015)	800					800
Dārziņa & Zilberts (2015)	2,810					2,810
Jansone & Pērkone (2015)	3,508					3,508
Vectēvs, Tāda es esmu (2015)	7,602					7,602
Gada maksas un vispārēji ziedojumi	13,865					13,865
Speciāli ziedojumi	100	2,000	3,500		1,100	6,700
Piešķirumi						
LV Kultūras ministrijas piešķirums	4,915					4,915
ALA pabalsts (Dārziņa & Zilberts)	5,000					5,000
Edgara Bērziņa 2014.g. ziedojums pārskaitīts				-1,000	1,000	0
Bankas procenti	2					2
Ienākumu kopsumma	39,702	2,000	3,500	-1,000	2,100	46,302
Izdots 2015. gadā:						
Izdevumi par turnejām un sarīkojumiem						
Arista & Griffin (2015)	1,776					1,776
Dārziņa & Zilberts (2015)	7,385					7,385
Jansone & Pērkone (2015)	9,388					9,388
Vectēvs, Tāda es esmu (2015)	10,259					10,259
Porīnas lekcijas (2015)	2,278					2,278
Saiets Rīgā (2015)	1,091					1,091
Piešķirumi organizācijām, skolām, individiem						
Stipendijas - A.Jēkabsone un M.Ceplis		2,000				2,000
K.Lesīņa fonda koncertam	400					400
Cory McLeod braucienam uz Rīgu	500					500
Organizācijai DELNA	500					500
NY Public Radio latviešu mūzikas raidījumiem	1,000					1,000
ALJA stipendijai	150					150
2014. g. Revīzijas labojums	2					2
Administrācija un citi iekšējie izdevumi	4,628					4,628
Izdevumu kopsumma	39,357	2,000	0	0	0	41,357
Vērtība 2015. gada 31. decembrī	34,532	3,455	6,000	0	2,100	46,087

TILTS ir sevišķi pateicīgs mūsu dāsnajiem ziedotājiem, kas katrs ir devis pāri par \$1,000 TILTA vispārējai kasei vai speciālajiem projektu fondiem:

- Edgars Bērziņš
- Anita Kupriss
- Guna Mundheim

Cik lietderīga ir TILTS darbība?

Dažām populārām amerikāņu labdarības organizācijām lielākā daļa no saziēdotās naudas aiziet naudas vākšanai un administrācijai, maksājot lielas algas organizācijas vadītājiem; organizācija ir uzskatāma par lietderīgu, ja vairāk par 80 – 90% no naudas tiek izliētotā organizācijas labdarības mērķiem un 10 – 20% administrācijai un naudas vākšanai.

TILTA finanšu pārskats dod ieskatu TILTA darbības lietderībā: TILTS 2015. gadā ieņēma \$46,302; šī ir summa, kas gāja caur TILTA kasi. Bet daļa no turneju finansēm neiet caur TILTA kasi - pēc iepriekšējas norunas, izražu rīkotāji samaksā daļu no honorāriem un ceļa izdevumiem tieši māksliniekiem. Šī summa 2015. gadā bija apmēram \$17,000, kas arī ir uzskatāmi par turneju ienākumiem. Kopējie ienākumi 2015. gadā tad bija \$63,302, no kuŗiem \$4,628 tika izdoti administrācijai un ziedojumu vākšanai, kas ir 7.3%.

Biedra karte



Juris Baidiņš

Līdz šim mākslinieku turnejas plānojām tā, lai tās pašas sevi finansētu, bet pēdējos gados sarukušās publikas un pieaugošo izdevumu dēļ tas vairs nav iespējams. Tāpat īpaši ziedojumi ir nepieciešami, lai īstenotu ar izglītību un kultūras atbalstu saistītus projektus. Tāpēc TILTA darbība lielā mērā ir atkarīga no Jūsu ziedojumiem. Jau daudzus gadus biedra naudu neesam paaugstinājuši, lai tā nebūtu par šķērslī kļūt par TILTA biedru tiem, kam līdzekļi ierobežoti.

Lūdzu kļūstiet par TILTA biedru ar ziedojumu, sākot ar \$15! Čekus lūdzu rakstiet uz **Latvian Cultural Association TILTS, Inc.** vārda un nosūtiet

- **ASV:** biedrzinis / kasieris Juris Baidiņš, 1104 Windon Drive, Wilmington, DE 19803
- **Kanādā** (Kanādas dolāros): Ivars Timbers, 1921 Poppy Lane, Pickering, ONT L1V 2T4

ASV ziedojumi ir atvelkami no ienākumiem, nodokļus aprēķinot. TILTA valdes locekļi darbu dara brīvprātīgi, un neviens valdes loceklis nesaņem nekādu atalgojumu.

2015. gadā TILTS saņēma biedra maksās un vispārējos ziedojumos \$13,865 no 340 biedriem; caurmēra ziedojums bija nepilni \$41 no biedra.

Pateicībā, Latviešu kultūras biedrības TILTS valde:

**TILTA valdē 2015. gada
26. martā ievēlēja 43 personas:**

**34 ASV
7 Latvijā**

2 Kanādā

Mārtiņš Andersons
Dace Štauvere Apeņāne
Gundars Apeņāns
Juris Baidiņš
Valdis Bašēns
Pauls Berkolds
Edgars Bērziņš
Valdis Bērziņš
Jānis Čiguis
Anda Cook
Edgars Dāle

Ints Dzelzgalvis
Rofls Eķmanis
Astrīda Jansone
Amanda Jātniece
Benita Jaundāldere
Līga Jēkabsons
Maruta Kārklis
Lauma Upelniece Kātis
Ārija Kāts
Anna Kepe
Brigita Klaušs

Matīss Kuķainis
Anita Liepiņa
Maija Medne
Jānis Melgalvis
Ilmārs Mežs
Andris Padegs
Ilze Pētersone
Baiba Pinne
Zīnta Pone
Ināra Reinis
Andris Rītums

Laila Michelsone Robiņa
Gunta Puzule Semba
Laimonis Siliņš
Ruta Krūze Strobele
Jānis Students
Ivars Timbers
Normunds Viķšne
Marcis Voldiņš
Čirts Zeidenbergs
Astra Pētersone Zemzare

Vai Jums ir Testaments?

Nāk prātā gadījums pirms vairākiem gadiem, kad viens ārsts, kas darbojās TILTA valdē, pēkšņi nomira. Viņam nebija piederīgo un nebija arī testamenta. Visas personīgās mantas, ieskaitot latviešu grāmatas, tika izmestas atkritumos, un viņa māja un bankas konti pārgāja Ņujorkas štata īpašumā.

Dzīvs būdams, viņš atbalstīja latviešu organizācijas un latviskos centienus, bet viņa iespējami lielākais finansiālais atbalsts, kas varēja būt pēc viņa nāves ar viņa testamentu, netika izmantots.

Ja Jums nav piederīgo, sagatavojiet testamentu un apsveriet iespēju atstāt savu mantu kādai latviešu organizācijai.

Paldies!

- ♦ Pēters Vecrumba ir mūsu „Webmasters” – viņš sagatavo TILTA mājas lapas www.tilts.org grafisko ietēru un atjauno lapas saturu. Paldies, Pēter!
- ♦ Paldies visiem talciniekiem, kas ir palīdzējuši izsūtīt šo TILTA pārskatu.
- ♦ Paldies TILTA revīzijas komisijai, kas palīdz kasiejiem Jurim Baidiņam un Jānim Melgalvim uzmanīt TILTA finanses; komisijā sastāv:
Pēteris Āns
Kaspars Krēsliņš
Laris Krēsliņš

Šo gada pārskatu sagatavojis
Andris Padegs